

## 17. Mitgliederversammlung der SGHL

Freitag, 12. September 2003, 16.30 Uhr in Luzern auf dem Vierwaldstättersee

### Traktanden

#### 1) Begrüssung, Feststellung der Präsenz, Wahl von 2 Stimmenzählern

Armin Peter ouvre cette assemblée et précise qu'elle commencera par une courte introduction de M.B.Bühlmann, Sekretär Aufsichtskommission Vierwaldstättersee.

Une liste des présences est mise en circulation : participation de 45 personnes.  
Sont excusés : Marcel Schmid, Helmut Brandl, Arno Stöckli, Thomas Wahli, Bruno Polli.

#### 2) Protokoll der 16. Mitgliederversammlung 2002

Le procès-verbal, également accessible sur <http://www.sghl.ch/>, est accepté sans modification.

#### 3) Jahresbericht 2002 des Präsidenten

Ce rapport annuel, aussi accessible sur Internet, est accepté.

#### 4) Jahresrechnung 2002, Revisorenbericht und Dechargeerteilung

Les comptes 2002 sont présentés par Paul Meylan : ils se soldent par un bénéfice de FS 464.--  
A fin 2002, les avoirs sur les fonds « jeunes chercheurs » et « Früherkennung » sont de, respectivement, FS 4'000.-- et FS 14'823.--.

Les deux réviseurs des comptes sont A.Stöckli et R.Riederer. Ce dernier présente le rapport de révision. Il propose d'accepter les comptes et de donner la décharge. Cette proposition est acceptée à l'unanimité par l'assemblée, avec les remerciements à Paul Meylan.

#### 5) Geplante Aktivitäten der SGHL 2004

La prochaine assemblée annuelle se tiendra en septembre 2004, vraisemblablement à la Chaux-de-Fonds. Un nouveau président devra être choisi.

Un colloque sur le thème du karst est prévu, en collaboration avec la SSGm – SGmG (Société Suisse de Géomorphologie).

Une journée réservée aux doctorants (Doktorierendentagung) sera organisée. L'ASSN – SANW devrait soutenir financièrement cette organisation.

#### 6) UNO Jahr des Wassers 2003: Information über unsere Aktivitäten

L'activité essentielle est la manifestation de ce 12 septembre à Lucerne.

Le 6 décembre se tiendra à l'EPFZ une journée sur le thème des zones alluviales organisée en collaboration avec, notamment, l'EAWAG et « Service Conseil Zones Alluviales ».

Il est rappelé que sur le site Internet de la SSSL, de nombreux liens existent en particulier sur les activités nationales et internationales pour 2003 ainsi que sur diverses associations du domaine de l'eau.

## **7) Voranschlag 2004 und Festlegen der Mitgliederbeiträge**

Paul Meylan présente le budget 2004 qui ne contient aucune dépense très particulière. Il n'y a donc pas, sur ce plan, de raison d'augmenter les cotisations annuelles qui sont de :

- étudiants : 15.--
- individuels : 30.--
- collectifs : 60.--

Les demandes suivantes ont été faites à l'ASSN pour deux manifestations (voir point 5) :

- FS 2'000.-- pour l'assemblée annuelle 2004
- FS 3'500.-- pour journée des doctorants

Le budget et le montant (inchangé) des cotisations sont acceptés sans opposition.

## **8) Anträge der Mitglieder**

Aucune question ni demande n'ayant été formulée par les membres, Armin Peter insiste sur la possibilité et l'intérêt de manifester les attentes ou les vœux par courrier (électronique) ou directement auprès des membres du comité.

## **9) Ort und Datum der Mitgliederversammlung 2004**

La date et le lieu exacts sont encore en discussion (voir point 5) mais selon toute vraisemblance il s'agira d'un vendredi du mois de septembre.

## **10) Stiftung Wasser Schweiz: Information**

Bruno Schädler rappelle que le rapport est disponible sur le site Internet et que, malgré l'appui des membres de la SSSL, le démarrage en 2003 n'a pas été possible.

La journée d'aujourd'hui permettra, notamment avec la participation du Prof.B.Messerli, de relancer encore cette idée.

Ce projet sera encore rediscuté avec le Prof.Monbaron (Section 4 de l'ASSN) afin d'aller représenter, avec une délégation de la SSSL, cette initiative auprès du président de l'ASSN.

## **11) Varia, Informationen und Diskussion**

Des statistiques sur l'accès au site Internet sont données et des remerciements sont adressés, pour la maintenance du site, à Peter Burgherr.

La moitié des membres environ de la société, sur un total de 287, peuvent être atteints par courrier électronique ; ce qui n'est pas encore suffisant pour renoncer aux versions papier des informations (Flyer).

Pour la CHy (Commission Hydrologique), Rolf Weingartner précise qu'il n'y a aucune nouveauté particulière à signaler.

La séance se termine à 17h10

La manifestation se poursuit par une présentation de P.Stadelmann sur le « Vierwaldstättersee ».